PROGRAMME CODE: SLL-H-FRE-CC

PROGRAMME NAME: CERTIFICATE COURSE IN FRENCH (CBCS 2019-20)

Duration: 1 semester

Eligibility: Matriculation/SSC from any Board or equivalent, total beginner

Fees: Rs. 2,000/-

(50% fee concession mentioned as per the office order dated 29.09.2012 (Ref: P.G. / M Phil Entrance/ 2012–13/1164)).

Credits: 16 credits

Marks: 400

Programme objectives:

• To communicate in daily life situations.

• To organize ideas and communicate both orally and in the written form.

• Basic concepts of Grammar.

• Functional and notional questions of language use/registers.

• Sensitization towards the Francophone world.

• To reach at least A1 and partial A2 level of CECRL.

Programme outcomes:

Students should be able to:

- 1. Pronounce the sounds of French phonology correctly and write the alphabets correctly.
- 2. Understand and create brief texts and dialogues based on exchange of information and description.
- 3. Recreate basic grammatical structures for effective written/oral communication.
- 4. Use cultural knowledge for communication tu/vous and politeness protocols.
- 5. Gain knowledge about France and its institutions in a global context.

Assessing attainment of programme objectives/outcomes:

The viva-voce, project as well as the questions in ESE of every course will be structured to assess the attainment of course and programme outcomes. If 50% of students appearing for ESE score an average of 60% or more marks out of the total of marks of ESE of 3 courses, project and viva-voce, it can be said that the programme outcomes have been achieved.

<u>DETAILED COURSE-WISE SYLLABUS OF</u> SLL-H-FRE-CC: CERTIFICATE COURSE IN FRENCH

1. Course Code: FRE-1.1

Course Name: Communication Skills in French I

Type: Core Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

-To communicate in daily life situations.

- -To organize ideas and communicate both orally and in the written form.
- -To acquire the basic concepts of Grammar.
- -To understand the functional and notional questions of language use/registers.

Course Outcomes:

Students should be able to

- 1. ask and give personal information.
- 2. describe persons and things and places.
- 3. communicate using the present tense.
- 4. use the politeness protocols and customs correctly while communicating.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Formal and informal greetings –To introduce oneself and to introduce others– Ask and give details of personal information: age, profession, nationality, address, email etc. – Situate places, people and objects – To give and ask for time and date – Describing/discussing Seasons and Weather - To describe every day activities – To describe oneself, people, places and things– Writing postcards and notes, emails – recipe - express preferences and possession – Accepting/refusing invitations – giving opinions.

- Connexions Niveau 1, by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

2. Course Code: FRE-1.2

Course Name: Oral French

Type: Core Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (ORAL)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To acquire the phonology of French

To master the *phonie-graphie* equivalence of French

To be able to carry out verbal communication in daily life situations.

Course Outcomes:

Student should be able to

- 1. pronounce the sounds of French language including the sons sifflants represented by letters j, ch, s, z.
- 2. use the accents of the French alphabet system correctly.
- 3. identify and use formal and informal registers orally.
- 4. use tone and stress to formulate interrogative assertive and imperative sentences.
- 5. comprehend and produce small oral texts in French.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Alphabet and phonology – Articles – Subject pronouns – Reflexive Pronouns – Indicative Present: Conjugation of -er, -ir, -re ending verbs (Regular verbs, selected irregular verbs and reflexive verbs) – The Near Future Tense – Degrees of Comparison - Negative and Interrogative Constructions – Gender and Number – Contraction of Articles with à and de – Posessive adjectives – Expressions like vouloir+inf., pouvoir+inf., devoir+inf., almer+inf., Qu'est—ce que c'est?, C'est/ce sont, il est, il fait, est—ce que...? – Expressions with être and avoir – Prepositions – Accord of Adjectives and Verbs with the Subject- Introduction to Imperative Mode and the Past Tense.

- CLE Grammaire 450 nouveaux Exercices Débutant (Livre + corrigés).
- Connexions Niveau 1, select pages by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.
- Chantons en français by Jaivardhan Singh Rathore, Goyal Publishers, 2017
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

3. Course Code: FRE-1.3

Course Name: France and Francophony

Type: Subject Elective

Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To gain basic knowledge about France – geography, history, institutions, symbols.

To understand the concept of Francophony and European Union.

Course Outcomes:

- 1. Student should be able to
- 2. identify the location, geographical features, cities and regions of France.
- 3. identify the important historical events in France.
- 4. locate France in Europe and in the world, both physically and politically.
- 5. identify the places worldwide where French is spoken.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

France – geography –regions and cities – tourist sites – institutions - historical events – Europe – European Union – Francophone world.

- Text, illustration, audio, video and other ICT and online resources Haine, Scott W., The History of France, Greenwood Publishing, 2000.
- Northcutt, Wayne, The Regions of France: A Reference Guide to History and Culture, Greenwood Press, 1996.
- Aldrich, Robert, Greater France: A History of French Overseas Expansion, Palgrave Macmillan, 1996.

4. Course Code: FRE-1.4

Course Name: French for Hotel Management

Type: Subject Elective

Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To acquire the French based terminology related to gastronomie, cuisine and hôtelerie.

Course Outcomes:

1. To be able to use the domain related terminology and expressions for personal and professional purposes.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Basic terminology of hôtellerie, cuisine and gastronomie - Using measurements and processes related to cooking - recipe writing.

- L'hôtellerie et le tourisme
- Online resources such as dictionaries, terminologies, cooking websites, etc.

5. Course Code: FRE-1.5

Course Name: French for Science and Technology

Type: Subject Elective

Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objective:

To acquire the French based terminology related to various fields of Science and Technology.

Course Outcome:

1. To be able to use the domain related terminology and expressions for personal and professional purposes.

Assessing attainment of Course Outcome:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Terminology of various scientific and technological fields – Measures – SI.

- Select Lessons from *Tech French, French for Science and Technology (with CD)*, by Ingrid Le Gargasson, Shariva Naik and Claire Chaize, Goyal Publishers and Distributors Pvt. Ltd. New Delhi, 2011.
- Other select print, illustrated, audio and video material from books, CDs, DVDs and internet.

6. Course Code: FRE-P1

Course Name: Project on Francophony/ Hotel Management/Science & Technology

Type: Project Credits: 04

${\bf Assessment: Written\ submission + presentation}$

As per the Common Assessment Pattern for all projects and viva –voce (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To be able to synthesize of the linguistic, functional and intercultural skills acquired in this programme to present a given topic in written and oral format. Therefore, this component is used to test the programme outcomes.

Course Outcomes:

1. To be able to use the linguistic, functional and intercultural skills acquired in this programme to present in written and oral format the understanding of the elective course chosen.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Description:

The project will be based on knowledge attained in the elective course (Francophony/ Hotel Management/Science & Technology) and the grammatical and communicative skills attained throughout the programme.

7. Viva-voce (FRE-V1)

Credits: 04

Assessment: 2 examiners (50+50=100)

As per the Common Assessment Pattern for all projects and viva –voce (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Description:

The viva-voce will include questions based on all courses of the programme and test the

knowledge and skills acquired, especially the phonetics, context vocabulary, structural skills and cultural knowledge acquired throughout the programme. It will test, in a holistic manner, the acquisition of French as per the syllabus of the programme, and the oral comprehension and expression skills of the student. Therefore, this component is used to test the programme outcomes.

PROGRAMME CODE: SLL-H-FRE-DI

PROGRAMME NAME: DIPLOMA COURSE IN FRENCH (CBCS 2019-20)

Duration: 2 semesters

Eligibility: Certificate Course in French (old pattern and new credits pattern) or equivalent*

*Circular No.3321, dated 27.04.2018_Direct Admission to (1) Diploma in French and (2) Advanced Diploma in French_w.e.f.2017-18.

Fees: Rs. 3,000/-

(50% fee concession mentioned as per the office order dated 29.09.2012 (Ref: P.G. / M Phil Entrance/ 2012–13/1164)).

Credits: 32 credits

Marks: 800

Programme objectives:

- To communicate in various personal and professional situations.
- To organize ideas and communicate both orally and in the written form.
- To be able to use detailed concepts of Grammar.
- To learn functional usage of grammatical structures and vocabulary.
- Sensitization towards the French culture and the Francophone world.
- To complete at least 80% of B1 level of CECRL.

Programme outcomes:

Students should be able to:

- 1. Understand and create various texts and dialogues.
- 2. Use various tenses and grammatical structures for effective written/oral communication.
- 3. Use cultural knowledge for communication personal and professional.
- 4. Gain knowledge about French Culture and French language in a global context.

Assessing attainment of programme objectives/outcomes:

The viva-voce, project as well as the questions in ESE of every course will be structured to assess the attainment of course and programme outcomes. If 50% of students appearing for ESE score an average of 60% or more marks out of the total of marks of ESE of 3 courses, project and viva-voce per semester, it can be said that the programme outcomes have been achieved.

<u>DETAILED COURSE-WISE SYLLABUS OF</u> <u>SLL-H-FRE-DI: DIPLOMA COURSE IN FRENCH</u>

SEMESTER I

1. Course Code: FRE-2.1

Course Name: Communication Skills in French II

Type: Core Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

- -To communicate in various formal and informal situations.
- -To understand and express a story, an event, instructions, opinions, arguemnts in written and oral formats.

Course Outcomes:

Students should be able to

- 1. describe past and future events.
- 2. describe and compare persons, things and places.
- 3. communicate using the tenses of the past, present and future.
- 4. use the politeness protocols and customs correctly while communicating.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

To Give and Ask for Directions –To Describe Places –To Describe Oneself, People, Places and Things in detail – Writing Informal/Formal Letters –To Express and Ask for Opinions and Advice – Orders, Instructions and Requests –Narrating Past Experiences and Events

- Connexions Niveau 2, by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

2. Course Code: FRE-2.2

Course Name: French Language - Structure and Usage I

Type: Core Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

-To understand and express different types of written and oral texts.

-To acquire grammatical structures and tenses.

Course Outcomes:

Student should be able to

- 1. express cause, consequence, condition and purpose.
- 2. use pronouns, adjectives, comparatives correctly.
- 3. use various sentence structures, tenses and modes-assertive, negative and interrogative.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Object Pronouns- Pronom Tonique - Pronoun of place and quantity - Present Imperative Mode-Subjunctive Mood (Introduction) - The Simple Future Tense - The Past Tenses: Le Passé Recent, Le Passé Compose, L'imparfait and Le Plus Que Parfait - Conditionnel Présent and Passé-Irregular Verbes (Continued) and verbal constructions - Negative and Interrogative Constructions (continued) - Partitive Articles - Pronom Relatif - Expressions like Il Faut, Penser Que, Espérer Que, Faire+Inf. - Prepositions (continued) - Past Participle - Present Participle - Conjunctions - Adverbs - Nominalisation - Cause, Consequence, Purpose and Condition.

- CLE Grammaire 450 nouveaux Exercices Débutant (Livre + corrigés).
- CLE Grammaire 450 nouveaux Exercices Intermédiaire (Livre + corrigés).
- Connexions Niveau 1&2, select pages by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

3. Course Code: FRE-2.3

Course Name: Professional French

Type: Subject Elective

Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

Skill development - To learn to use French in professional situations in written and oral forms.

Course Outcomes:

Student should be able to

- 1. To write professional letters candidature, a demand or complaint
- 2. Carry out oral communication in professional situations.
- 3. Make a C.V.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Business terminology – letter of candidature, demand, complaint – C.V. -context vocabulary and linguistic structures for oral communication in professional situations.

- Quartier d'affaires -1, CLE International.
- Pour parler affaires
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

4. Course Code: FRE-2.4

Course Name: French Art

Type: Subject Elective and Inter-School Open Elective

Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To acquire the cultural knowledge related to French painting, sculpture and other Beaux Arts -movements, artists and works of art.

Course Outcomes:

- 1. To be able to share information and opinions on French Art.
- 2. To be able to identify famous French artists and works of art.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained for students of Diploma and for students who have opted for this course as Open Elective.

Contents and Readings:

Teaching in French for students of Diploma and teaching in English/Hindi/Marathi for students of Masters taking this paper as Open Elective. Introduction to French Art movements and important periods from the Renaissance to 20th century– painting and sculpture – other forms of art - important artists – important works of art.

- Illusrative/Video/online resources such as museum websites, etc.
- Visit to Salarjung Museum, Hyderabad, whenever possible.

5. Course Code: FRE-P2

Course Name: Project on Professional French/French Art

Type: Project Credits: 04

Assessment: Written submission + presentation

As per the Common Assessment Pattern for all projects and viva –voce (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To be able to synthesize of the linguistic, functional and intercultural skills acquired in this programme to present a given topic in written and oral format. Therefore, this component is used to test the programme outcomes.

Course Outcomes:

1. To be able to use the linguistic, functional and intercultural skills acquired in this programme to present in written and oral format the understanding of the elective course chosen.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks or more in project, it can be said that the outcome has been attained.

Description:

The project will be based on knowledge attained in the elective course (Francophony/ Hotel Management/Science & Technology) and the grammatical and communicative skills attained throughout the programme.

6. Viva-voce (FRE-V2)

Credits: 04

Assessment: 2 examiners (50+50 = 100)

As per the Common Assessment Pattern for all projects and viva –voce (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Description:

The viva-voce will include questions based on all courses of the programme and test the

knowledge and skills acquired, especially the phonetics, context vocabulary, structural skills and cultural knowledge acquired throughout the semester/programme. It will test, in a holistic manner, the acquisition of French as per the syllabus of the programme, and the oral comprehension and expression skills of the student. Therefore, this component is used to test the programme outcomes.

SEMESTER II

7. Course Code: FRE-2.5

Course Name: Communication Skills in French III

Type: Core Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

-To communicate in various formal and informal situations.

-To understand and express a story, an event, instructions, opinions, arguemnts in written and oral formats.

Course Outcomes:

Students should be able to

- 1. describe past and future events.
- 2. describe and compare persons, things and places.
- 3. communicate using the tenses of the past, present and future.
- 4. use the politeness protocols and customs correctly while communicating.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Narrating Past Experiences and Events (continued) –Talking about the Future – Expressing sentiments about events - Describing Imaginary/conditional situations – Argumentation.

- Connexions Niveau 2, Select units, by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

8. Course Code: FRE-2.6

Course Name: Creative Writing in French

Type: Core Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To acquire the skills to create different types of written texts for personal and professional purposes.

Course Outcomes:

1. Student should be able to understand/write a story, a descriptive or argumentative essay, different types of formal and informal letters, summary, resume and poem.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Formal and informal letters, story and poetry writing, essay construction, summary making – Examples of various types of creative writing in French for comprehension.

- Get Ready Writing Skills, Goyal Publishers.
- La production écrite, CLE.
- Connexions Niveau 1&2, select pages by Régine Mérieux and Yves Loiseau, Didier, Paris, 2004.
- Other authentic texts, print material from various books, CDs, DVDs and the internet.

9. Course Code: FRE-2.7

Course Name: French for Tourism Industry

Type: Subject Elective

Credits: 04

Assessment: CA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

Skill development - To learn to use French for Tourism related professions.

Course Outcomes:

Student should be able to

- 1. Make brochure, pamphlet, itinerary and other tourism industry related communication.
- 2. Carry out oral communication in tourism related professional situations.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Tourism industry terminology – letters – transport and hotel booking – itinerary – description of monuments, tourist sites and trips - linguistic structures for oral communication in Tourism industry related professional situations –cultural practices needed for handling French tourists.

- L'hôtellerie et le tourisme
- Carnet de voyage+ CD
- Bon voyage!
- Other print, audio and video material from various books, CDs, DVDs and the internet.

10. Course Code: FRE-2.8

Course Name: French Cinema

Type: Subject Elective and Inter-School Open Elective

Credits: 04

Assessment: CCA + ESE (WRITTEN)

As per the Common Assessment Pattern for all courses of 4 credits (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To acquire the cultural knowledge related to French Cinema.

Course Outcomes:

- 1. To be able to share information and opinions on French Cinema.
- 2. To be able to identify famous French cinema makers, movies and major developments.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks in total (CA + ESE) in this course, it can be said that the outcomes have been attained.

Contents and Readings:

Teaching in French for students of Diploma and teaching in English/Hindi/Marathi for students of Masters taking this paper as Open Elective.

Development of cinema in France – Lumière brothers – neo realism -new wave cinema – contemporary cinematic forms – detailed study of 4 movies related to topics of this course.

- French Cinema: From Its Beginnings to the Present, by Rémi Fournier Lanzoni,
- Online resources such as videos, articles, interviews, reviews, etc.
- Movie shows in the school.

11. Course Code: FRE-P3

Course Name: Project on French for Tourism Industry/French Cinema

Type: Project Credits: 04

Assessment: Written submission + presentation

As per the Common Assessment Pattern for all projects and viva –voce (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Course Objectives:

To be able to synthesize of the linguistic, functional and intercultural skills acquired in this programme to present a given topic in written and oral format. Therefore, this component is used to test the programme outcomes.

Course Outcomes:

1. To be able to use the linguistic, functional and intercultural skills acquired in this programme to present in written and oral format the understanding of the elective course chosen.

Assessing attainment of Course Outcomes:

If 50% of the students appearing for ESE score 60 marks or more in project, it can be said that the outcome has been attained.

Description:

The project will be based on knowledge attained in the elective course (Francophony/ Hotel Management/Science & Technology) and the grammatical and communicative skills attained throughout the programme.

12. Viva-voce (FRE-V3)

Credits: 04

Assessment: 2 examiners (50+50=100)

As per the Common Assessment Pattern for all projects and viva –voce (100 marks) of all French and Spanish language programmes (Certificate, Diploma and Advanced Diploma Courses) offered by the Departments of French and Spanish.

Description:

The viva-voce will include questions based on all courses of the programme and test the knowledge and skills acquired, especially the phonetics, context vocabulary, structural skills and cultural knowledge acquired throughout the semester/programme. It will test, in a holistic manner, the acquisition of French as per the syllabus of the programme, and the oral comprehension and expression skills of the student. Therefore, this component is used to test the programme outcomes.

INTRA-SCHOOL OPEN ELECTIVES (TRANSFER/ ADD-ON OF CREDITS OR AUDIT) FOR STUDENTS OF MASTERS PROGRAMS OF SCHOOL OF LANGUAGE, LITERATURE AND CULTURE STUDIES, SRTMUN OFFERED BY DEPARTMENT OF FRENCH, SLLCS With effect from 2018-19

From 2018-19, in addition to French language courses, the Department of French will offer two 4 credit courses on French and Francophone Literatures through translated texts as INTRA-SCHOOL OPEN ELECTIVES (transfer/Add On of credits) for the students enrolled in Masters Programs of School of Language, Literature and Culture Studies. The students enrolled in Masters Programs of this school will benefit from these

courses by gaining knowledge of new literatures. They will also learn to incorporate a more comparative and global perspective in their understanding of literatures and cultures, thus enhancing their analytical skills.

These two INTRA-SCHOOL OPEN ELECTIVE courses are:

Course code	Course name	Credits	Type of	Offered in
			Assessment	semester
FR-L1 (2018-19)	Introduction to French	04	CA + ESE	Odd
OE-FRÈ-L1	Literature (translated			
(2019-20 onwards)	texts)			
FR-L2 (2018-19)	Introduction to	04	CA + ESE	Even
OE-FRE-L2	Francophone Literatures			
(2019-20 onwards)	(translated texts)			

These courses can be independently opted by the student in the appropriate semester.

INTAKE: A maximum of 20 students will be admitted to each course.

VENUE: School of Language, Literature and Culture Studies, SRTMUN.

TIMING: As decided by the University and Department.

1. Introduction to French Literature (translated texts)

4 Credits Intra-School Elective for SLLCS for Odd Semester English translations of the literary texts will be used for this course.

- Course code: FR-L1 (2018-19), OE-FRE-L1 (2019-20 onwards)
- Course name: Introduction to French Literature (translated texts)
- Type of Elective: Intra-School Open Elective
- Credits: 04 (4 Lectures of 1 hour)
- Eligibility: Beginners, enrolled in Semesters I and III of Masters programme.
- Offered in Odd Semesters I and III (June-November session of every academic year)
- Teaching hours per week: 4 hours (4 lectures of 1 hour each)
- Learning hours per week: 4 hours (4 lectures of 1 hour each)
- Assessment of this course is as per the Common Assessment Pattern for Open Elective Literature Courses offered by the Department of French.

Rationale:

No literature or culture develops or exists by itself in a vacuum without any contact or exchange with other literatures or cultures. Therefore, acquiring knowledge of and understanding various literatures would not only expand the English literature students' knowledge base, but help them to better understand the flow of themes, styles and genres between literatures and thus study them from a wider perspective. Over the centuries, French literature has not only occupied an important place on the world stage. Moreover, due to the important economic, political and cultural position France has occupied in Western history, French literature has a long history of literary exchanges. Therefore, sensitization to this literature and the study of English translations of French texts would be of particular use to students of literature.

Objectives:

This course aims to:

- 1. Introduce students to French literature from the 16th Century to the post World War II period, its important literary periods and movements.
- 2. Introduce students to important literary figures and texts from these periods of French literature.
- 3. Sensitize the students to the exchanges and flow of themes, styles and genres between French literature and English literature during these periods.

Course outcomes:

CO1: Students should understand the thematic and formal developments in French literature of a period of 6 centuries.

CO2: Students should be able to identify the prominent writers and works of French Literature.

CO3:Students should be able to explain the connections and exchanges between various literatures.

- Other online, multimedia and text sources as needed.
 - 2. Introduction to Francophone Literatures (translated texts)

4 Credits Intra-School Elective for SLLCS for Even Semester English translations of the literary texts will be used for this course.

- Course code: FR-L2 (2018-19), OE-FRE-L2 (2019-20 onwards)
- Course name: Introduction to Francophone Literatures (translated texts)
- Type of Elective: Intra-School Open Elective
- Credits: 04 (4 Lectures of 1 hour)
- Eligibility: Beginners, enrolled in Semesters II and IV of Masters programme.
- Offered in Odd Semesters I and III (December- April session of every academic year)

- Teaching hours per week: 4 hours (4 lectures of 1 hour each)
- Learning hours per week: 4 hours (4 lectures of 1 hour each)
- Assessment of this course is as per the Common Assessment Pattern for Open Elective Literature Courses offered by the Department of French,

Rationale:

No literature or culture develops or exists by itself in a vacuum without any contact or exchange with other literatures or cultures. Therefore, acquiring knowledge of and understanding various literatures would not only expand the English literature students' knowledge base, but help them to better understand the flow of themes, styles and genres between literatures and thus study them from a wider perspective. Over the past two centuries, French language has spread to different parts of the world, giving rise to new literatures in French. These literatures have found their place on the world stage in the postcolonial context. Therefore, sensitization to these literatures and the study of English translations of Francophone texts would be of particular use to students of postcolonial literatures.

Objectives:

This course aims to:

- 1. Introduce students to Francophone Literatures and the idea of 'Francophony'.
- 2. Introduce students to important literary figures and texts from Francophone literatures from all over the world.
- 3. Sensitize the students to the exchanges and flow of themes, styles and genres between literatures all over the world in English and French in the colonial and postcolonial context.

Course outcomes:

CO1: Students should understand the origins, the thematic and formal developments in Francophone literatures worldwide over the 20th century.

CO2: Students should be able to identify the prominent writers and works of Francophone Literatures.

CO3: Students should be able to explain the connections and exchanges between various Francophone and other literatures in the colonial and postcolonial context.

INTER-SCHOOL OPEN ELECTIVES (TRANSFER/ADD-ON OF CREDITS OR AUDIT) FOR STUDENTS OF ALL SCHOOLS OF SRTMUN CAMPUS DEPARTMENT OF FRENCH, SLLCS With effect from 2019-20

RATIONALE:

The SRTMUN is connected to various institutions all over the world through MOUs and other avenues. There are numerous other international academic opportunities and funding available to students of the all Faculties today, where knowledge of French can be an asset. Besides, learning a foreign language expands the world vision and knowledge base of any learner and is of particular use to a

student of language, literature, social sciences and commerce and management. Learning a foreign language offers the learner insight into how languages and cultures interact. Therefore, through their own process of learning a new language, students gain knowledge of the cultures and economies the foreign language is associated with. This in turn helps them to better understand the linkages, exchanges, contacts and conflicts that exist between various economies and cultures in this globalized world. Hence, inclusion of a foreign language component in post-graduate language courses, besides offering access to numerous professional and academic opportunities, can only enhance and enrich the comprehension and research capacity of the learners.

Therefore, from 2019-20, under the CBCS pattern, the Department of French, School of Language, Literature and Culture Studies, will offer two ways of learning French language to students enrolled in all Masters programmes of campus schools in the form of Inter-School Open Electives. Keeping in mind the academic demands, time constraints and other practical factors faced by the students, students can attain the same level of acquisition of French language through 2 credit courses over a period of four semesters or through 4 credit courses over a period of two semesters:

- 1. "INTENSIVE FRENCH 1" and "INTENSIVE FRENCH 2" is a series of two 4-Credit INTER-SCHOOL OPEN ELECTIVE Courses offered by the Department of French, SLLCS, to the students enrolled in Masters programs of all Faculties of the SRTMUN campus.
- 2. "EXTENSIVE FRENCH 1", "EXTENSIVE FRENCH 2", "EXTENSIVE FRENCH 3" and "EXTENSIVE FRENCH 4" is a series of four 2-Credit INTER-SCHOOL OPEN ELECTIVE Courses offered by the Department of French, SLLCS, to the students enrolled in Masters programs of all Faculties of the SRTMUN campus.

1. <u>INTENSIVE FRENCH – 1 and INTENSIVE FRENCH – 2</u>

"INTENSIVE FRENCH – 1" and "INTENSIVE FRENCH – 2" have been designed for students pursuing their higher education in any field. These courses is for beginners, and over the course of 2 semesters, offers French language competence equivalent to A1 level as defined by the *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment* (CEFR). Keeping in mind the academic demands, time constraints and other practical factors faced by the students, IFR series comprises of two 4-credit courses. These courses are as follows:

Course code	Course name	Credits	Type of Assessment	Offered in semester
OE-FRE-I1	INTENSIVE FRENCH – 1	04	CA + ESE	Odd
OE-FRE-I2	INTENSIVE FRENCH – 2	04	CA + ESE	Even

OE-FRE-I1 is to be offered in the Odd semester (June) and OE-FRE-I2 is to be offered in the Even semester (December) of the academic year. The 2 courses follow a linear progression in grammar and communication skills. Therefore, Students can choose to opt

for 1 or 2 semesters of the series. However there will be NO direct entry into OE-FRE-I2 of the series without completing OE-FRE-I1 of the series. However, students can choose not to enrol for OE-FRE-I2 after completing OE-FRE-I1.

INTAKE: A maximum of 40 students will be admitted to each session.

VENUE: School of Language, Literature and Culture Studies, SRTMUN.

TIMING: As decided by the University and Department.

OE-FRE-I1: INTENSIVE FRENCH – 1

DESCRIPTION:

• Course code: OE-FRE-I1

Course name: INTENSIVE FRENCH – 1

- Type of Elective: Inter-School Open Elective
- Credits: 04 (3L of 1 hour +1T of 2 hours per week)
- Eligibility: Beginners, enrolled in Semesters I and III of Masters programme.
- Offered in Odd Semesters I and III (June-November session of every academic year)
- Teaching hours per week: 3 lectures of 1 hour each.
- Learning hours per week: 5 hours (3 lectures of 1 hour each + 1 Tutorial of 2 hours)

Out of 3 lectures every week, 1 or 2 lectures will be video/ICT.

Tutorials will be in the form of Language Laboratory / ICT based LMS self study activities.

Language laboratory type activities will be carried out in situ or through LMS wherever applicable.

• Assessment of this course is as per the Common assessment pattern for all 2 and 4 Credit Inter School Open Electives Offered of the Departments of French and Spanish.

OBJECTIVES:

- To organize simple ideas and communicate orally and in the written form.
- To communicate in simple daily life situations.
- Basic concepts of Grammar.
- To learn about France.
- To achieve partial A1 level proficiency in FLE.

COURSE OUTCOMES:

Students should be able:

CO1: To acquire the phonology, specific sounds and basic grammatical structures of French

CO2: To communicate in oral and written format in simple daily situations.

CO2: To be acquainted with France – geography, basic information, culture.

OE-FRE-I2: INTENSIVE FRENCH - 2

DESCRIPTION:

• Course code: OE-FRE-I2

• Course name: INTENSIVE FRENCH – 2

- Type of Elective: Inter-School Open Elective
- Credits: 04 (3L of 1 hour +1T of 2 hours per week)
- Eligibility: students enrolled in Semesters II and IV of Masters programme who have completed Open Elective "INTENSIVE FRENCH 1 (OE-FRE-I1)"
- Offered in Even Semesters II and IV (December April of every academic year)
- Teaching hours per week: 3 lectures of 1 hour each.
- Learning hours per week: 5 hours (3 lectures of 1 hour each + 1 Tutorial of 2 hours)

Out of 3 lectures every week, 1 or 2 lectures will be video/ICT.

Tutorials will be in the form of Language Laboratory / ICT based LMS self study activities.

Language laboratory type activities will be carried out in situ or through LMS wherever applicable.

• Assessment of this course is as per the Common assessment pattern for all 2 and 4 Credit Inter School Open Electives Offered of the Departments of French and Spanish.

OBJECTIVES:

- To communicate in daily life and university related situations orally and in the written form.
- To comprehend and write small texts.
- Basic concepts of Grammar.
- To understand Francophony and its cultures.
- To achieve complete A1 level proficiency in FLE.

COURSE OUTCOMES:

Students should be able:

CO1: To comprehend and express small descriptive texts/dialogues.

CO2: To acquire the basic concepts of grammar.

CO3: To be acquainted with Francophone countries and cultures.

2. EXTENSIVE FRENCH – 1 TO 4

Courses "EXTENSIVE FRENCH – 1 TO 4" have been designed for students pursuing their higher education in any field. These courses is for beginners, and over the course of 4 semesters, offers French language competence equivalent to A1 level as defined by the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment (CEFR).

Keeping in mind the academic demands, time constraints and other practical factors faced by the students, IFR series comprises of four 2-credit courses. These courses are as follows:

Course code	Course name	Credits	Type of	Offered in
			Assessment	semester
OE-FRE-E1	EXTENSIVE FRENCH – 1	02	CA + ESE	Odd
OE-FRE-E2	EXTENSIVE FRENCH – 2	02	CA + ESE	Even
OE-FRE-E3	EXTENSIVE FRENCH – 3	02	CA + ESE	Odd
OE-FRE-E4	EXTENSIVE FRENCH – 4	02	CA + ESE	Even

OE-FRE-E1 and OE-FRE-E3 are to be offered in the Odd semester (June) whereas OE-FRE-E2 and OE-FRE-E4 are to be offered in the Even semester (December) of the academic year. The 4 courses follow a linear progression in grammar and communication skills. Therefore, Students can choose to opt for 1/2/3/4 semesters of the series. However there will be NO direct entry into OE-FRE-E2, OE-FRE-E3 or OE-FRE-E4 of the series without completing the previous components of the series. For example, students cannot opt for OE-FRE-E2 without completing OE-FRE-E1 or for OE-FRE-E3 without completing OE-FRE-E2. However, students can choose not to enrol for OE-FRE-E2 after completing OE-FRE-E1 or for OE-FRE-E3 after completing OE-FRE-E2.

INTAKE: A maximum of 40 students will be admitted to each session. **VENUE:** School of Language, Literature and Culture Studies, SRTMUN.

TIMING: As decided by the University and Department.

OE-FRE-E1: EXTENSIVE FRENCH – 1

DESCRIPTION:

Course code: OE-FRE-E1

• Course name: EXTENSIVE FRENCH – 1

• Type of Elective: Inter-School Open Elective

• Credits: 02 (2 Lectures of 1 hour)

• Eligibility: Beginners, enrolled in Semesters I and III of Masters programme.

• Offered in Odd Semesters I and III (June-November session of every academic year)

• Teaching hours per week: 2 lectures of 1 hour each.

- Learning hours per week: 2 hours 50% of lectures will be Video/ICT/ in Language Laboratory.
 - Language laboratory type activities will be carried out in situ or through LMS wherever applicable.
- Assessment of this course is as per the Common assessment pattern for all 2 and 4 Credit Inter School Open Electives Offered of the Departments of French and Spanish.

OBJECTIVES:

- To acquire the phonology of French language.
- To present one self and others.
- Introduction to Grammar.
- To learn about France.
- To achieve partial A1 level proficiency in FLE.

COURSE OUTCOMES:

Students should be able:

CO1: To master the sounds of French language and its alphabet.

CO2: To talk about oneself and others briefly.

CO3: To have a notion of basic grammatical structures of French.

OE-FRE-E2: EXTENSIVE FRENCH – 2

DESCRIPTION:

- Course code: OE-FRE-E2
- Course name: EXTENSIVE FRENCH 2
- Type of Elective: Inter-School Open Elective
- Credits: 02 (2 Lectures of 1 hour)
- Eligibility: Students enrolled in Semesters II and IV of Masters programme who have completed Open Elective "EXTENSIVE FRENCH -1 (OE-FRE-E1)"
- Offered in Even Semesters II and IV (December April of every academic year)
- Teaching hours per week: 2 lectures of 1 hour each.
- Learning hours per week: 2 hours
 - 50% of lectures will be Video/ICT/ in Language Laboratory.
 - Language laboratory type activities will be carried out in situ or through LMS wherever applicable.
- Assessment of this course is as per the Common assessment pattern for all 2 and 4 Credit Inter School Open Electives Offered of the Departments of French and Spanish.

OBJECTIVES:

- To communicate in daily life related situations orally.
- To comprehend and write small texts.
- Basic concepts of Grammar.
- To understand European Union and the place of France and French in it.
- To achieve complete partial A1 level proficiency in FLE.

COURSE OUTCOMES:

Students should be able:

CO1: To understand and express themselves in French through brief texts/dialogues.

CO2: To acquire basic concepts of grammar – present tense, negation

CO3: To understand the place and role of France in Europe.

OE-FRE-E3: EXTENSIVE FRENCH – 3

DESCRIPTION:

- Course code: OE-FRE-E3
- Course name: EXTENSIVE FRENCH 3
- Type of Elective: Inter-School Open Elective
- Credits: 02 (2 Lectures of 1 hour)
- Eligibility: Students enrolled in Semester III of Masters programme who have completed Open Elective "EXTENSIVE FRENCH 2 (OE-FRE-E2)"
- Offered in Odd Semester III (June-November session of every academic year)
- Teaching hours per week: 2 lectures of 1 hour each.
- Learning hours per week: 2 hours
 - 50% of lectures will be Video/ICT/ in Language Laboratory.
 - Language laboratory type activities will be carried out in situ or through LMS wherever applicable.
- Assessment of this course is as per the Common assessment pattern for all 2 and 4 Credit Inter School Open Electives Offered of the Departments of French and Spanish.

OBJECTIVES:

- To communicate in daily life and university related situations orally and in the written form.
- To comprehend and write small texts.
- Basic concepts of Grammar.
- To understand Francophony.
- To achieve complete partial A1 level proficiency in FLE.

COURSE OUTCOMES:

CO1: To talk about present and future events/situations.

CO2: To deepen understanding of grammatical structures

CO3: To understand the concept of Francophony.

OE-FRE-E4: EXTENSIVE FRENCH – 4

DESCRIPTION:

• Course code: OE-FRE-E4

• Course name: EXTENSIVE FRENCH – 4

- Type of Elective: Inter-School Open Elective
- Credits: 02 (2 Lectures of 1 hour)
- Eligibility: Students enrolled in Semester IV of Masters programme who have completed Open Elective "EXTENSIVE FRENCH 3 (OE-FRE-E3)"
- Offered in Even Semester IV (December April of every academic year)
- Teaching hours per week: 2 lectures of 1 hour each.
- Learning hours per week: 2 hours
 - 50% of lectures will be Video/ICT/ in Language Laboratory.
 - Language laboratory type activities will be carried out in situ or through LMS wherever applicable.
- Assessment of this course is as per the Common assessment pattern for all 2 and 4 Credit Inter School Open Electives Offered of the Departments of French and Spanish.

OBJECTIVES:

- To communicate in daily life and university related situations orally and in the written form.
- To comprehend and write small texts, letters.
- Basic concepts of Grammar.
- Introduction to French Art and Cinema.
- To achieve complete A1 level proficiency in FLE.

COURSE OUTCOMES:

Students should be able:

- CO1: To communicate in written and oral formats through various means.
- CO2: To write small descriptive and argumentative texts.
- CO3: To get a notion of the past tenses and well as more complex grammatical structures.
- CO4: To be acquainted with French Art and Cinema.

REVISED PROGRAMME STRUCTURE AND DETAILED SYLLABUS OF CERTIFICATE and DIPLOMA COURSES (CBCS	5)
OF THE DEPARTMENT OF FRENCH APPLICABLE FROM 2019-20.	